

SUPPLEMENT TO THE 'EYANPAHA.'

JANURAY 15. 1906.

FORT TOTTEN NEWS.

The picture on this page represents the old school house occupied by the girls in 1885, at St. Michael's Mission. The boys were lodged in a log school-house.

Most of those boys and girls are still living, fathers and mothers of families. This picture will recall

a number have fallen into the hands of politicians, others have learned to indulge in the ruinous drink -- fire-water; while, others still, have made use of the pernicious law, which breaks up the marriage-bonds, family love and union. -- divorce.

Yes, those Indians were a happy people, some thirty years ago. They, then, had horses, cattle, hogs and poultry; good clothing, enough to

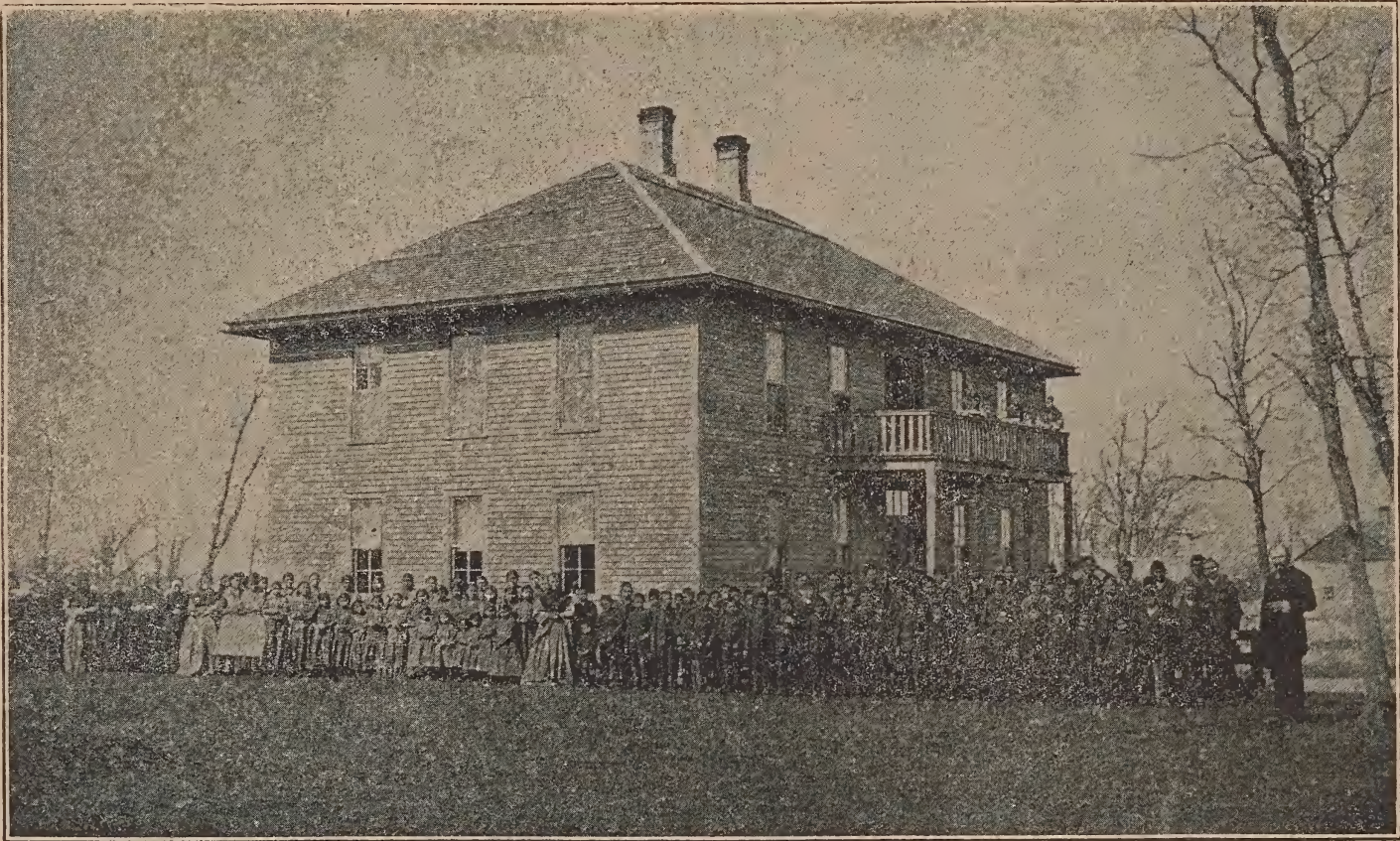
woods, where stands the little church of St. Michael.

Not half the number of people, could find room in the church on Christmas day, they had to stand outside.

After High Mass, they all partook of a good dinner furnished and prepared by the Indians, themselves. Then followed the distribution of

have put up stakes, even, as near as the graveyard and behind the church. Does this mean that we shall have a railroad around St. Michael's this year? So they say.

We earnestly, wish again, to remind our patrons of the "Eyanpaha" that, when they send in their subscription, to please give us the correct address, also the County, or, route that the mail takes.



the youthfull and happy days spent at St. Michael's Mission, when they were promising young boys and girls, full of bright hopes, as our future men and women, to stand by the cause of religion and civilization.

To the right of the boys is, Major Cramsie, who was then Agent, and an energetic and successfull worker among the Indians, as was also, his predecessor, Major McLaughlin. Both these men brought the Indians to a high standard of civilization, if, only they had remained faithful to the advice and teaching of those two highly esteemed Agents, who were truly interested in the welfare of the Indians.

Now, the Indians have become citizens, and many do, just as they please. Some have listened to the siren's voice leading to destruction;

eat and good farms from the produce of which, they always had something, to bring to market, and thus, made a fairly good living. Now it is different, the change is not for the better.

GREGORIAN CHANT.

We have three churches here for the Indians. Our Christmas and New-Year's celebration was at St. Michael's and the Sisters' church. The Indians here sing Gregorian Mass, according to the wishes of the Holy Father. And how they do sing! At St. Michael's they put heart and soul into the singing. When the whole congregation sings the "Missa In Festis Solemnibus," their sturdy and melodious voices can be heard quite a distance in the

presents from the Christmas tree, the great object of joy and anxious expectation, especially for the children. But no one was forgotten. Besides presents, there was an abundance of candy, nuts and apples. Even Father Jerome received from the tree a sack containing ten dollars.

We received a large phonograph and some fifteen records for Christmas. The children of our school enjoy the music, speaking &c.. It is a real recreation for them, they never tire listening.

We are indebted for this gift to the generosity of Rev. Father McDonald of Michigan City, N. Dak.

During the past year, the Railroad people have done some surveying around St. Michael's Mission. They

It often happens that subscribers live in a distant, out of the way little camp, perhaps in the Bad lands, with a little Postoffice in South Dakota, where the mail has to be sent by way of Sioux City, Iowa, Nebraska and then, back into South Dakota.

It would save us a great deal of annoyance, if you take the trouble, to write one or two more words on the address, so please do it.

ROSEBUD,

Little White River Dist. S. Dak.
Lena St. Joseph okolakiciye el
woitancan icupi wi 12 on.

Justin Sintupiska, itancan. Oswald Wanbhluta, okihe. Joseph Matoinyanke, mazaska awanyanka. Jessie Iyott, wowapi kaga. Miwatani-hanska, wiyokihe yuha. Peter Miwatani-hanska, wocekiye na olo-

wan tawa. James Itoyekisunla, tiyopa awanyanka. Alex Turning Hawk, Arthur Situpiska, Jessie Iyott, Louis Ptesantokahe na Denies Cetan-howaste, wigliglapi.

PETER D. MANDAN.

ROSEBUD, LITTLE WHITE RIVER Dist. S. Dak.

Lena wi 12 St. Mary okolakiciye el wotancan icupi.

Sophie Situpiska, itancan. Emma Turning Hawk, okihe. Alphonsa P. D. Mandan, mazaska awanyanka. Lily J. Iyott, wowapi kaga. Gertie Sintupiska, wiyokihe yuha. Mary Itoyekisunla, iapi awanyanka. Rosie Hehakawakuwa, wocekiye na olwan tawa. Maggie Turning Hawk, wayazan awanyanka. Sussie Black-Wolf, tiyopa awanyanka. Mary Tall Mandan, Sr., Kittie White-bear, Lily J. Iyott, May Yellow Eagle, Eugenie Blue Legs, wigliglapi.

P. D. MANDAN.

PINE RIDGE AGENCY. S. DAK. Dec. 18, 1905.

Eyanpaha;—

Mañpiyaluta oiyey oya-kapi lecala wicasayatapi kin le wana te kta keyapi na el wai yelo. Yunkan lecel woklake lo. Oklala ateyapi kin le niye ca yahi huwo? Kola ni te kta keyapi ca wanciyak wahi yelo, Sinasapa kin le na yuzana niye ko yahipi yunkan lila cante mawašte yelo, mitakolapi eyelo. Isto isloyatanhan Rev. Fath. M. Schmidt oyuspe lo, na mis isto catkayatanhan obluspelo. Icinhan omayuspeye wana mate ktelo, eyelo: Yusonqonpi eyas hecena te lo. Ca Mañpiyaluta hoksila kin, tawicu kin he mni apoge na mni yatke kiye; yunkan ake kini ca wana kini kin hecelklala.

Wocekiye ecanon wowicala na woape na wowaštélake na iyopeiciyapi na kuje kin kici lecel cekiyapi hena on wocekiye bluhana he blustan he Rev. Fath M. Schmidt tanyan wakan wokla kiye na yustan na wikliwakan ionpi, na he yustan hehan mazaškan oape wanji na ins sanp iye-ya onyankaapi tka te šni; heon Mañpiyaluta ecanate te kte šni ecanmi. Tanyan wakan-woklake yuha, tanyan wikli wakan icu, hecel Wakan-tanka ake anpetu sanpa qu, hecel Fath. M. Schmidt na miye kici cante onwaštepi onkeyapi na nape onyuzapi hecel Mañpiyaluta kinkta na kola mis eya lila cante mawašte ye lo eyelo. Le Oklala ateyapi na sinasapa nup yahipi kin le ciksuypapi makin kte lo. Ca le sinasapa el wa-

yawa itancan wan Puyamani ecipyapi on he niye huwo eya: Ca how, eye lo. Ca unma kola nituwe huwo eya. Šungmanituska miye epelo. Yunkan kola mitawapi mate kte esa sinasapa kin le nais ateyapi hena ciksuypapi mate kte lo, eye lo. Sinasapa nupe wocekiye ecanonpi yunkan lila icante mawašte yelo. Kola mitawapi ca wana kola onklapi ktelo, ateyapi kin eya na klicu ca mis ehake taku wanji imuge lo. Kola, tohan ni te kin sinasapa owicaħa kin hel nunkin kte lo, epelo. Ni te eyas na ġi nita kin wiconi oihanke wanica yuha kte onkecinpi ca, ni te eyas wocekiye econoniconpi kta ca heon onkiyuskinpelo. Kola na na ġi nitawa kin ake onkuwapi kta ca, ake wahi kte lo. Kola ake u po, waniyetu 83 yunkan mate kte hcelo, ca ake u po kola.

Ho mitakuyepi, Mañpiyaluta wocekiye tanyan econ welo; hecel tona le wanlakapi kin hena wocekiye on Mañpiyaluta yeksuyapini ecanmi ye lo. Hecel econqonpi kin Mañpiyaluta wiconi oihanke wanice kin he onkicamnapki ktelo.

Ho hecetu welo, tona Eyanpa wanlakapi kin oyasin cantewašteya nape ciyuzapelo.

JOHN WHITE WOLF.

Fort Totten, St. Michel's.
Dec. 31, 1905.

Clement Lohnes St. Joseph okodakiciye en teca opa. Tohanyan maka akan ni un kinhan hehanyan Wakantanka en litani kta iciconze.

St. Mary okodakiciye teca opapi. hecen tohanyan maka akan ni un kinhan owotana qa wahbayena on kte cin he St. Joseph awanhdake kte qa anpetu šice cin ota kin etan St. ehdaku kte tawacin kin wašagye kte. e cin wakanšica anpetu owasin mnaja hoton kin iyecen okokipeya omani tuwe yapote kte cin he akita. Heon mitakodapi, wowacinye qa wowinape tanyan onyakonpi kinhan maka akan kokipeihda šni unyakonpi kta.

Celina Comingeloud, Mary M. Comingeloud, Wanbdiahewin Myrick.

Anpetu de St. Mary okodakiciye nina cantewaštepi.

St. Joseph qa St. Mary okodakiciye owasin nape ciyuzapi do.

FRANK DEMARCE, Oko. Itancan.

TONA CANNONPAPI KIN ANAHOPTAN PO.

Anpetu wanjina en cigars yamni isanpa unpapi šni po.

Anpetu wanjina en oopagi nonpa kin yaġupi šni po.

Canonpa qa ins candi nonpe kin icete sannina ece eciyatanhan yapapi šni po.

Candi spaya unpi šni po—spaye kin he taku he icahiyapi e itonpapo.

EYANPAHA KIN WOWAPI QUPI.

Christmas icunhan Eyanpaha kin nina wowapi qupi. De wi kin en okan šni on ad ataya yaotanin okini šni.

Pahinhe oyanke etanhan Thomas Whitmouse wowapi wašte kage qa Christmas odowan, "Tona wacin-yanpi he odowan wowapi en ehnapki cin qa ins Eyanpaha en owapi wašte ka keye.

Inyan Bosdahan en okodakiciye onpi hunkapi šni keye,—Dakota wicoħan wawiyutan on hececapi keye qa omniciye pa ewicakiyapi tuka hececapi.

Oak Creek etanhan Henry Tiger qa Aloysius Blackeloud nawiconhonpi. De ehake kin Cetanicte eciyatan July 1906 hehand he wicoħan wan cin kin iwanyankpica keye.

Omniciye en dena itancanpi.

Paul Fool Bull, itancan. Henry Tiger, okihe. Aloysius B. Cloud, wowapi kaga. Frank Laframboise, iapi awanyanka. Martin Kaiyotan-ke, wapaha yuha. William Cadotte tiyopa awanyanka. Charles Half, wahokonwicakiya. Felix Istamaza, Walter Tiger qa James Tokakte, wayazan awankapi. Louis B. Horse, Ben Cadotte, Waali, Hehakawašte qa James S. Horse, wigliglapi.

Cherry Creek etanhan Dick Swan nakun wowapi kage. Hen oyanke kin de waniyetu kin wicaša wakan en on šni tuka iye omniciye kin Christmas wocon owasin iyopteyapi qa wocon tawapi kin okahniħya econpi.

Christmas wocon icunhan wohdakapi: Giles Tapetola, Narcisse Narcelle, Dr. G. Wilkinson, Šiyo-yanke, Šunkawanagi, Tatankawanbli, Wanblicangleška, Peter Holy Bull, Edward Swan, Mr. and Mrs. Fisherman, Lucy Pankeskamazawin.

Eyanpaha ni kin iyecen de okodakiciye nina mdiheca hinhdapi.

Eyanpaha kin de omniciye kin decen ewicakiyete kta: "Tona oiciyapi kin hena Wakantanka owicakiyete kta."

Cherry Creek etanhan Henry Šiyo-yanke hekta Rosebud omniciye tanka en Bishop toie wan dehan hunniyan yuha awacin on keye qa Louis Mousseau toie wan woyušan e nakun oyake. Koda mniħa tka wocekiye on niħiya keye qa Christmas odowan qa makoce wašte hena odowan owapi en yanka wašte keye.

Eyanpaha kin piya iyopte kin heon taku ota wancak econ okihi šni. Odowan yieskapi qa ins odowan owapi kte kin hena tanyan cajeyatapi. Niħiya oyakiyapi kin wašte kte. nahanħ ota kajujupi šni.

Otonwe wan Huntingdonshire en wakpa wan Ouse ecipyapi kin opta cankahunpapi wan wanke kin akan tipi wakan wan he.

Tuskegee Institute en Hasapa opawinge tonaken Sinasapa opayapi unpi tuka wana tehanħ en ewicatonwanpi šni unkan dehand owicakiyapi kta. En tipiwakan wanji Rev. Father Sutton kage qa wošnapki econpi kta. De wayawa oti en Booker Washington, Hampton woonspe ihunniyan wan oitancan qa maka owancaya ocašton ka.

Chicago ekta wicaša jica wan Louis Huck ecipyapi wan decana te. De wicaša kin nina Chicago otonwe kin ehna caje tanka. Tawiwazica e qa cinca zaptan henaken ehpeya iwicayaye. Wicaša jicapi ekayes tohand iyekicinantupi ecan iyayapi tuka iyotan isanpa toketu tanin šni kin he woyuha wanjina hduha iya-yapi šni.

Šinaska okolakiciye etan wanji lecel eya ca nawahon. Sinasapa woyawa kin tona Lakota cinapi el waonspewicakiyapi kin hena Lakota tamazaska qeya Tonkanšilayapi oti yanke cin hetan on wayawapi kta ca Sinasapa kin mazaska kin etan icupi kta eya wicacajepi mnayanyapi na on wicaša iyohi \$5.00 onyakipi heon he wicaonlapi šni yelo.

Le wokuwa kin Lakota oyate ataya šlonyapi šni yelo

He ataya wicakapi šni. Hekta Oglala oyanke el le wicoħan kin kicuwapi kta keya, Bishop Martin kici gluštanpi, July 17, 1896 anpetu kin M. C. C. P. M. D. S'ery na he omaka hehan Eyanpaha wan iapi onkitawapi ogna maza agliħpeyapi na Lakota oyanke ontonakecapi hecin hena oyasin onynblayapi. Inonpa, le wicoħan wana oyate okahniħgapi na ablezapi na wicacaje mnakiyapi na Lakota J. G. P. M. D. Bishops 3 wicoħan kin le kuwa unšipi na wowašake onqupi, July 18, 1897 he anpetu kin oštan yusutaya yušanpi na omaka kin el ogna Eyanpaha wanonyuhapi qon he el taku tona gluštanpi hena oyasin owapi ake inupa Lakota oyasin onyublayapi woyušanpi kta on omniciye tanka kin le el Itancan manke. Lecel econqonpi taninyan. Le tuwe kaga tanin šni, oiciwa šni.